

Volume 27, No. 23
Twelve Six-column
Pages
\$9.75 Per Year

Phone Seymour 7092

價目表

本報價目本埠派到每月收銀七毫五若派不到貼郵票寄上每月收銀壹元英屬各埠及美國每年收英金九元七毫五半年五元叁個月貳元七毫五壹個月壹元及外國每年收英金拾五元除禮拜日外皆按日呈閱無論取閱久暫報費均先惠空函定閱恕不奉呈本報司理部啟

中華民國十三年八月十五號

大漢公報

夏曆歲次甲子七月拾六日

號五(五期星)卷七

論說

天災人禍

(記者)

湘閩贛直。忽同時蒙水災。湘直尤鉅。長沙近稍退水。然湘南州縣。已成澤國。京津則永定河泛濫。津市瀕危。災情如何。尙不敢斷。當茲海內困窮之際。殆所謂天災人禍相迫而至者矣。

既已災矣。第一事惟有盡全力以杜汎濫。辦急賑。外此之言。似皆迂闊不近世情之論也。雖然。雨暘不時。常事也。河川漲水。亦非異常也。然在中國則成災必重。且常見之。而平日不事預防。遇災徒悲天命。人命財產。年年毀於旱。毀於潦。而壹籌莫展。如此國民。可謂情矣。且近時人心。易於趨悲觀。重迷信。「天災人禍」一語之中。即彷彿有神秘之意義。一若地方旱潦。皆國運使然者。如此國民。抑又弱矣。

即論直隸。前次天津大水後。中國專家與外人合組水利委員會。測量京兆水道。籌治水之方。其計畫已定。據專門家言。苟加疏濬。定可永絕水患。且可引水灌田。廣舉水利。否則必數年壹災。是以此次之再災。早在預料之內也。徒以有治水計畫而不行之故也。然則尙得為天災乎。湘閩之災。似出偶然。而亦為昔年所曾經。是必有其原因在矣。河道堤岸。必有應辦而未辦之事矣。是以漲水雖為天災。而使之成災。且蒙禍甚烈者。要皆人事未盡之故也。最近迷信之大者。莫若閩錫山之迎那那鐵牌。二十世紀之今日。而猶乞靈神祕之運命。以降雨或止潦焉。中國之恥。可謂大矣。且吾知如京津湘閩。果有一種傳說的迷信。以為足以止水者。今亦將羣趨之。黃河之金龍四大王。其代表也。夫求天乞神。歷史以來之事也。而水旱天災。亦數年來之所最慘也。求自求。災自災。而至今不悟焉。豈不異哉。然則將如何之。曰治水而已。不觀夫荷國。其地最低。其河流最難。其受海患尤甚。然自經講求疏濬防之政。海患悉平。又不觀夫德國。無河不利用。無地不通運河。豈特無災。且永利之。夫自然界之運行。無所謂善惡禍福。無所謂災也。要在人類能避之與否。與能用之與否而已。今日科學之力。不能使天不雨。地不靈。然使河川不泛濫。及泛濫之不害人。或少害人。則固優為之。且為各國常政。非神祕不可思議之事也。中國人禹之子孫。今乃困於水災。諉為天命。夫往者不可追。自今而後。國

運使然者。如此國民。抑又弱矣。即論直隸。前次天津大水後。中國專家與外人合組水利委員會。測量京兆水道。籌治水之方。其計畫已定。據專門家言。苟加疏濬。定可永絕水患。且可引水灌田。廣舉水利。否則必數年壹災。是以此次之再災。早在預料之內也。徒以有治水計畫而不行之故也。然則尙得為天災乎。湘閩之災。似出偶然。而亦為昔年所曾經。是必有其原因在矣。河道堤岸。必有應辦而未辦之事矣。是以漲水雖為天災。而使之成災。且蒙禍甚烈者。要皆人事未盡之故也。最近迷信之大者。莫若閩錫山之迎那那鐵牌。二十世紀之今日。而猶乞靈神祕之運命。以降雨或止潦焉。中國之恥。可謂大矣。且吾知如京津湘閩。果有一種傳說的迷信。以為足以止水者。今亦將羣趨之。黃河之金龍四大王。其代表也。夫求天乞神。歷史以來之事也。而水旱天災。亦數年來之所最慘也。求自求。災自災。而至今不悟焉。豈不異哉。然則將如何之。曰治水而已。不觀夫荷國。其地最低。其河流最難。其受海患尤甚。然自經講求疏濬防之政。海患悉平。又不觀夫德國。無河不利用。無地不通運河。豈特無災。且永利之。夫自然界之運行。無所謂善惡禍福。無所謂災也。要在人類能避之與否。與能用之與否而已。今日科學之力。不能使天不雨。地不靈。然使河川不泛濫。及泛濫之不害人。或少害人。則固優為之。且為各國常政。非神祕不可思議之事也。中國人禹之子孫。今乃困於水災。諉為天命。夫往者不可追。自今而後。國

加拿大遠東酒業有限公司廣告

啟者本公司在雲高華埠創辦蒸釀及承辦出入口各種華酒事業各項手續已妥經草定章程積極進行並設辦事處於喜士定街東端一拾六號四樓為臨時辦事處機關蓋因近來許多僑胞開取閱章程故特載數言於報章俾友同情者到來取閱章程及面商壹切有志斯業者祈留意焉

Canadian Oriental Wine & Liquor Co., Ltd.
416-417 Hilden Building,
16 Hastings Street East,
Vancouver, B. C.
Phone Sey. 1168

辦事人 廖鴻翔 黃廣進 馬觀全
胡秀林 黃錦成 趙善義
黃奇生 黃壽南 啟

萬源昌 MAN YUEN CHONG CO.

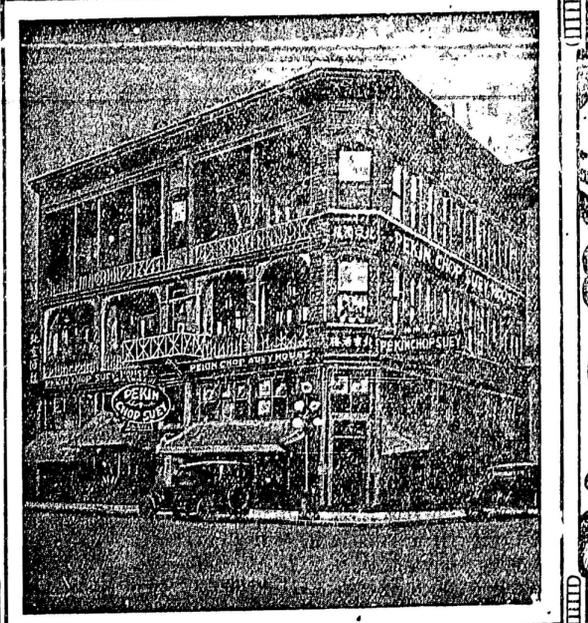
125 Pender St. E. Phone Sey. 8657 Vancouver, B. C.

本公司厚集巨資專辦祖國大幫油糖茶米京菓海味蘇杭雜貨顧綉美術品最靚五格八花麻雀牌男女款裝鞋襪發行取價從廉以圖久遠交易如蒙惠顧格外歡迎並接運香港正舖萬源隆省港各埠滙兌快捷妥當無誤

貨價行情單印便函索當即奉上
電話(詩慶)八六五七

司理 張炳堅 張培新
人理 張培新 張培新

北京酒樓 PEKIN CHOP SUEY



英屬加拿大 雲高華埠 片打街 門牌第五號

5 PENDER ST. W. VANCOUVER B. C.

香港求是週報

第廿一、廿三、廿四、廿五、廿六、廿七期已到 僑胞欲知粵局請速購閱。本報啟

洪門祝典

啟者新曆八月式十四號即(夏曆)吉月二十五號恭值洪門五祖先師之誕辰仰各埠致公堂昆仲屆期一律舉行慶祝典禮以誌紀念特此通告

十三年八月二號 維城致公總堂佈告

亞細亞郵船公司

代理 詩不亞鐵路車紙 諸君入埠請到永生接洽

拾陸日到香港

澳洲皇后 八月廿八日
俄國皇后 八月十四日
加拿大皇后 七月卅一號

拾四日到上海

亞細亞 七月卅一號
亞洲皇后 七月卅一號
特別佈告 亞洲皇后

由雲高華啟行日期 僑胞旋唐注意

宋呂小往後港香往直輪兩國俄洲亞
岸遊覽此佈 以便搭客上 埋上海碼頭 俄國皇后直

地址信通施徒司 SETO MORE
Asiatic Passenger Agent.
Canadian Pacific Rly.
VANCOUVER, B. C.

打士火理司總務客 J. J. FORSTER
General Agent
Ocean Traffic
VANCOUVER, B. C.

注意注意

最新開平地圖出售

啟者最新最完善之開平地理圖出售該圖水陸路線山脈絕妙詳載村莊墟鎮一目了然誠為求購之寶也每張銀二元五角

館相影初耀周 YU CHO CHOW STUDIO
23 PENDER ST. W. VANCOUVER, B. C.
祥安華福業吳 WAH ON CHONG
2 CANTON ST. VANCOUVER, B. C.

GIM LEE YUEN LTD.
75-77 PENDER STREET EAST
VANCOUVER, B. C. PHONE SEY. 899-3239

電話失唐三二九九

材茶貨雜杭蘇辦專

●德紹滙兌公司廣告

本公司自設滙兌以來其快捷妥當為各埠所公認
凡有滙兌往來各埠者請向本公司接洽
手續簡便利息優厚如蒙惠顧無任歡迎
地址：Vancouver, B. C. 75-77 Pender St. E.

DUCK SHEU CO. LTD.
75-77 Pender St. E. Vancouver, B. C.

雲哥 (藥) (安) (永) (房) (華) (埠)

選辦各省地道藥材
自製各項膏丹丸散
止咳藥丸每打二元
參茸補腎丸每打三元
刀傷跌打丸每打二元
神效白濁丸每打二元
斷根癩毒丸每打二元
八寶光明眼藥每打二元
通利大便調經丸每打二元
花柳掃毒丸每打二元

本號自製中西送禮糖糖發客
諸君光顧格外歡迎郵費貴客
WING ON CO.
32 Pender St. W. P. O. Box 1264
電話 轉 二四〇四

司理人 楊金樹 全啓
朱卓臣

▲溫金有狀師樓
現時遷往緬街夾片打街山尾梳銀行
二樓五號房 內照常辦事有蒙委託請
移玉面商 溫金有啓

W. A. Cunmyow Can. Bank of Commerce
Bldg., Phone Sey. 2210 501 Main St. Vancouver, B. C.

五權麻雀牌

新濟世馳名

氣痛靈丹

香港天壽堂姑嫂丸

肥皮膚濕毒聖藥

新發明醫痔漏聖藥

總經理 加拿大金利源記

本號總代理 生理美奇 南行超樹 趙彬常 壽民譚鄭 彬快咽藥 房滿地香 陳達明香 港唐堯齡 雷鳴春濟 壽堂新氏 世屈臣氏 艾羅氏慎 廉氏黃章 堂唐拾義 賴耀庭梁 培基歐家 全羅恕齋 各種藥品 雲金利源 埠金源

雲高 號生合 HOP SANG CO.
79 Pender St. E. Phone Sey. 6256
Vancouver, B. C.

本號向辦祖國大宗貨品水
貨取價從廉久蒙各界稱許
今將貨價減平大加改良
貨行情單印便函索當即如命付上

新到合時茶米及各種瓜
仁遠近賜顧無任歡迎

代理 恩平公報 每冊二元五角
信箱 五六零 喊線(詩摩) 六二五六

鄭厚利 福藉啟

▲致公堂新成開幕預告
啓者本堂落成擇期十月十日國慶日
開幕統請五大洲各埠
致公總分堂洪門昆仲預期光臨助慶
指示一切不勝翹企

Chee Kung Tong P. O. Box 276
Beira P. East Africa

東非洲庇罈埠致公分堂同人鞠躬

雲高 華埠 美(美) 綸(綸) 靴(靴) 店(店) 專製 鞋靴

號五十三百五牌門街緬在舖

自製第一等式
君如欲購請
此鞋欲購請
奉此號數本
原銀奉回

M. LANG & COMPANY
535 Main St. Vancouver, B. C.
美綸靴店啟

號數由五至十
號皆備

上圖乃本
自製第一
等式美四
至用皮油
底皮製成
分毫等由
七五元五
至七元七
在本埠諸
請到本埠
參觀在外
寄諸君索

雲高 華埠 諸君注意

雲埠明和大鐵行

(仔人)大小各器具俱全價
甚相宜

MING WO HARDWARE CO.
23 Pender Street East Vancouver, B. C.
電話(詩摩) 七〇五 Phone Sey. 3705

片打街東門牌二十三號
明和鐵行總理黃昭立啓

▲域埠致公
總堂通告
為通告事案
據金門總堂
懇親會議決
建祠案本加
屬額派代表
二名回滬襄
辦仰各分堂
速選舉能員
報名前來以
便復選依期
九月一號以
前回滬可也
域多利埠
致公堂啟

麗生號葉初曉
LAI SANG CO.
432 Carrall St.
Phone Sey. 3479
Vancouver, B. C.

美盛號鄧隆
MEE SHANG
5 Pender St. E.
Phone Sey. 2162
Vancouver, B. C.

聯盛公司
Lin Shang Co.
1 Pender St. E.
Phone Sey. 4295
Vancouver, B. C.

拾足金葉
請照住址

明鏡臺星盤命
理命盤星臺鏡明
埠吟國英
MING KAN TOI
P.O. Box 387 Nanaimo, B. C.

▲星斷吉凶
斷吉凶 靈驗 三參一選 吉 隱微度透點 熟 兼評星盤 星金八圓 逐批批評 筆金三元 小批批評 筆金一元

▲能參鬼谷
知妙 然莫 青射 光不 真道 避宜 大時 趨避 批批 筆金五元 廣州人師範徐錫倫

▲敢立神修

Abbey SALT

葉備鹽能固精
益臟凡大便閉
結及膽汁過多
者服之大奏奇
效此鹽各葯肆
均有發售

本醫士啓

雲高 廣源生 KWONG YUEN SANG CO.
178 Pender Street East
Phone Sey. 3046 Vancouver, B. C.

啓者本號由唐山辦到
幫增城絲苗米油糖京菓
各江海味雜貨罐頭日用
食品俱全發行零沽批價
從廉茲新張伊始以圖久
遠交易如蒙惠顧額外歡
迎 喊線(詩摩) 三零四六

司事人林栢旋披露

三連盛 Sam Shing Lin Kee Co.
Sey. 4385 1 Pender St. W.
Vancouver B. C.

生隆棧各項丸散大減價

本藥局開設於英屬雲南華埠已有廿餘年所製各項膏丹丸散多由本醫生悉心製煉每因症施用無不奏效...

秘製經驗丹膏丸散... 補腦安睡丸... 補腎壯陽丸... 補血調經丸...

馳名三鞭補腎丸

此丸壯陽補腎精治思慮過度精氣不足...

保證書... 凡購此丸者...

SAM SING LUNG R.O. BOX 155 LETHBRIDGE ALTA. 補腎丸... 補腦丸...

新到唐山各種瓜仁菜米發客... 趙邦立內外方脈醫寓

大拿加 表期車往來 啓謹司公本... 歡迎快捷 友安... 往港日期...

廣源號 KWONG YUEN COMPANY VANCOUVER, B. C. 啟者本號新張伊始由唐山辦到大批油糖茶米...

精醫牙科廣告... 本醫生鑲牙工精週致且大減價其價之廉實為卑詩省前此所未見...

英昌隆 Ying Chung Lung & Co. 549 Cormorant Street P.O.B. 1516 Victoria B. C. 啟者本號開張於城多利數十年...

廣濟堂廣告 本堂創在雲南華埠廣東街門牌四號專辦祖國正地道上等藥材...

羅生華曹統新支店廣告 啟者本軒自中華民國四年分枝舊金山大埠至本越七年...

燐質補腦丸

此丸補腦寧神舒筋活絡壯陽補腎添精益髓凡腦力不或足思慮過度腎虛身弱陽事不舉夜多小便者服此丸最有功效 服法每日服四次每次服兩粒每飯前並臨睡時早半點鐘用水吞下服後兩點鐘不可飲茶 諸君賜顧請認明五洲大藥房招牌庶不致誤

▲價目 大罇二元 小罇一元二 批發另議

ENG CHOW CO.

104 Pender St. E.

Vancouver, B. C.

外埠寄費買者自理 云哥華埠五洲大藥房啟

補腎丸

此丸重用八參鹿茸海狗鹿鞭三鞭及上品補腎固精之藥妙法泡製專補命門真火善治腎虧遺精九男子氣虛血少精神短乏腎寒夜多小便等症服之有補陰助陽之功添精益髓之妙非平常補腎丸可比也

治主

- 一治腎虛精冷無子嗣
- 一治腎虛不固夜多小便
- 一治心腎不交夜夢遺精
- 一治腎虧血少腰膝酸軟
- 一治腎虧氣弱大便燥結
- 一治心驚神亂及寐不安
- 一治房事太過傷精不舉
- 一治腎虛過度頭暈眼花
- 一治多食寒涼飲食不進
- 一治病後失調四肢無力
- 一治腎虛遺精白濁
- 一治工作辛苦面黃骨瘦

以上治症不通舉其大畧此丸補腎而無提陽之弊補火仍有滋水之功因其重用八參調劑得宜故凡服此丸則口潤生津大便通利此丸能行氣補血有百利而無一弊如能常服自然體魄強壯精神不燥誠補腎之靈丹強種之要劑也

服法 早晚各服一錢重症每服二錢開水吞下

價目

- 樣盒每盒二元半
- 大盒每盒十元
- 小盒每盒五元
- 雙料每盒廿元

五洲大藥房參茸三鞭補腎丸

批發加拿大雲哥華埠五洲大藥房

ENG CHOW CO. 104 PENDER ST. E. VANCOUVER, B. C.

金源金器首飾

本公司現由德國著名鑲師辦到時款座鐘掛鐘精美裝樣輝煌且行時準確堅固耐用最可貴者一行四百餘種原價沽銀三十拾九元今特減沽三十元諸君光顧極表歡迎

式圖外鏢

式圖內鏢

▲金壳手鏢 ▲包行壹年

此金壳手鏢乃係在旗利路著名鑲師所製其堅固耐用行時準確久已膾炙人口且鏢內有鑽石七粒鏢壳包用十年照原價每個沽銀二十元今特減價沽銀十八元五毫唯夜光加多四元即沽銀二十二元五毫倘諸君購到此鏢試用三天如不滿意請携來本公司原銀奉回抑或更換均由自擇

七石原價每個沽銀廿元今減價十八元五毫
夜光每個二十二元五毫

十五石原價每個沽銀二十七元今減價二十元
四元夜光加銀四元

辨到大幫 觀 疏雀牌

司理人 林沾 李奕柱 同啟
林源 林潤德

Kam Yuen Co. Ltd. Phone Sey. 3396
71 Pender, St. E. Vancouver, B. C.

環球公司銅鐵發行

東街打片埠華高雲在舖 張開號叁拾叁牌門

WANCOW COMPANY
33 Pender Street East
Vancouver, B. C.
肆九九肆 (麼詩) 話電
Phone Sey. 4994

一不 拔毛

新辦到 大宗藥材發行

配蛤 每劑價銀壹元 肆毫正

製大 加參茸抑除蛤 蚘該價另議

神補 效茶

(代丸)

- 四頭補腦 每合 壹元貳毛
- 四頭還少丹 每合 壹元貳毛
- 六頭烏脚 每合 壹元五毛
- 四頭補腎 每合 價銀八毛
- 四頭白鳳 每合 壹元貳毛
- 十頭保育 每包 價銀壹元

散樣數未能盡錄

加屬總代售處雲埠廣興隆 省城萬春園主人謹啟

特製自來精 每罇肆元
加料自來精 每罇貳元
雙料自來精 每罇壹元

加屬總代售處雲埠廣興隆 省城黃灼生主人披露

廣興隆 蘇杭雜貨公司

選辦祖國正地道 蘇杭雜貨日日用食 家者名貴丹丸散 品一切俱全貨真 價實更更無欺 行安活一年歡迎 誠請認九一七六

總發行所通訊處

KWONG HING LUNG CO.
111 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

上海致公堂啟事

啟者。上海為全國繁盛之中心。亦為歐美華僑必經之孔道。凡輪船抵埠。或則登岸遊覽。或則緣事勾留。第人地生疎。語言隔閡。諸形不便。受騙時虞。本堂有鑒於此。故特派招待員。親到船上接引。以資便利。然百密壹疏。仍恐有招待不週之慮。茲為謀僑胞安全起見。特與上海、香港、廣東、汕頭、各埠廣泰來旅店。訂定優待條例。由本堂發出優待券多張。寄奉歐美各埠公堂。分贈僑胞。以便滿載樂歸之日。得享受優待之利益。本堂除仍舊派員招待外。特將優待條例。揭載如左。

凡華僑回國持優待券到上海香港廣東汕頭各埠均得享受優待之條例

壹房伙照普通定價減低壹成

貳凡欲在各埠遊玩者特派專員引導

參進兌銀兩運輸貨物代理通信購置實業均設專職辦理妥當無誤

肆凡僑胞有特別原因經本堂證明者免收房伙費以三天為限

小說

宦海燃犀錄(九)

曼時客

謝賞者既退。復演諸劇。抑官家宴客。凡與宴者觀劇。均須給賞。不獨跳加官爲然也。凡宴幕告終。則侍者紛以紅紙條送諸座客之前。座客心賞其條。則親執筆而署諸條。曰某師長賞某若干。曰某廳長賞某若干。皆署其銜。侍者彙紙條而送諸舞台。第二幕亦如之。至少者兩金。多者至數十金。恆有履賞以示豪侈者。蓋欲以此見好於伶人。亦以盡主人之歡也。伶人既得賞。則以方盤盛紙條。易衣冠出謝如前狀。惟須賞不須給現金。俟翌日始詣署。向閣人繳紙條。如數祇領以去。聞京師名伶。演半日之劇。有獲賞至數千金者。計是日道署賞金。其數亦殊不菲。然而當筵浪擲者。皆吾小民之脂膏也。是則可哀已。

遊記

東遊誌略(二)

一夜波平浪靜。睡夢中至下關。時拾日之上午六點五十分鐘也。日本諸賓客道謝。且與諸顯者捧觴爲勸。派來警察守名。招待一切。與至漢城時同。其詞甚諛。謂觀察乃海內名流。人倫冠冕。行將持節。擁旌旆。爲全粵造福。區區拾數屬。誠地小不足以迴旋。將來身任兼圻。福與壽俱。且上受大總統之頒賜。某等又將登堂奉祝。吳聞而大喜。疾乃益。遂遙謝而退。及夜分。諸客皆盡歡。顯者先與辭。中客繼之。下客又繼之。儲者送諸門外。視客登車。乃長揖而退。一時車水馬龍。紛馳而去。而署門遂寂然。惟餘千百電燈。與萬國旗相輝映。電燈之下。衛隊數輩。掛槍而立而已。諸客既散。劇亦告終。侍役輩奔走。幾至味爽乃已。(未完)

大漢公報叢錄

中華民國十三年

新聞紙第廿七卷

拾年比較也。故武力統壹之說。反難成爲事實。而人民間個人性之聯絡。不數拾年後。即可實現。我中國統一之真正精神也。日記者又謂中國外交最善辭令。其時已九點四十四分鐘。汽笛鳴矣。日記者與余等之談話。遂告結束。在朝鮮及日本沿海火車道。有所謂辦當者。出售每份三角半。或四角不等。爲長方形之木匣二個。壹個貯飯。壹個貯菜。飯合中等之量。菜亦當能適口。極爲便利。故同人皆以利便目之。滿目淒涼。不忍卒視。維木釘之洋房。已具模樣。然「氣大傷。恐非十數年不能回復也。

小聞

可憐腹中一塊物

廣州小販張海。人頗勤慎。致薄有積蓄。數年前憑媒娶得李氏女爲妻。伉儷之間。極其爲愛。詎料天不造美。去臘張竟染疾而亡。李氏痛不欲生。幾以身殉。奈因家姑孫氏垂憐。不忍。且自己亦身懷六甲。死之殊覺忍心。由是輾轉愁腸。日以眼淚洗面。兼之絕無遺產。難覓兩餐。正有嗷嗷待斃之勢。其姑無可設

衛生

蠅之生活與繁殖

蠅之虫。其形狀爲人所已知。無待贅述。然因種類而有多少之差異。最普通而見於家屋內者。稱爲家蠅。此外普通蠅中。有五種類。羽化後經過五六日而產卵。產生之卵。曲意致殷勤。諸賓客亦面致頌祝。其詞甚諛。謂觀察乃海內名流。人倫冠冕。行將持節。擁旌旆。爲全粵造福。區區拾數屬。誠地小不足以迴旋。將來身任兼圻。福與壽俱。且上受大總統之頒賜。某等又將登堂奉祝。吳聞而大喜。疾乃益。遂遙謝而退。及夜分。諸客皆盡歡。顯者先與辭。中客繼之。下客又繼之。儲者送諸門外。視客登車。乃長揖而退。一時車水馬龍。紛馳而去。而署門遂寂然。惟餘千百電燈。與萬國旗相輝映。電燈之下。衛隊數輩。掛槍而立而已。諸客既散。劇亦告終。侍役輩奔走。幾至味爽乃已。(未完)

詩界

餘慶堂賞花
花叢自古是吟場
寫出羣芳不盡香
愧我庸才詩和後
願隨驥尾附蓮洋
名花國色憑誰賞
留與詩人帶笑看
嬌豔不教香曲徑
餘慶堂上倚欄干
前
三面窗開花上花
了無塵俗若仙家
海外桃源疑是處
獨無鷄犬與桑林
碩吟

種植肥田 料大廣告 利源號啟

普惠大藥房 監製四大奇藥 廣告

Pao Wai Co. San Francisco, California, U.S.A. 四大奇藥 參茸四鞭蛤蚧大補丸 回天妙術太陽丸 特別風流趣緻丸

美新裁縫舖 MEE SUN TAILORS 4-10 COLUMBIA AVE. VAN. BC. PHONE SEY. 8595

華僑破天荒之舉 眞眞眞眞 特別特別 哥林比街門牌四三五

怡怡 YEE HONG CO. Sey. 3502 435 Columbia, Ave. VANCOUVER, B. C. 告廣張新 奇中 巧秋 餅月 餅食

廣生 萬生 雲高 行發材藥貨雜江各 (叁柒肆壹 [麼詩] 線講) KWONG MAN SANG CO. Phone Sey. 1473 224 Georgia, St. E. Vancouver, B. C. 代售致和軒 參茸補腎丸 大補氣血丸

